



CIFM | 中国广州国际家具生产设备及配料展览会
China International Furniture Machinery & Furniture Raw Materials Fair (Guangzhou)



interzum guangzhou

市场前景 纵览于此 Shaping The Future

**Save time
& money!**

Register NOW for FREE
entry & more benefits:
www.interzum-guangzhou.com

28 March - 1 April 2015
China Import and Export Fair Complex
Held concurrently with CIFF 2015 (March)

2015年3月28日-4月1日
中国进出口商品交易会展馆



与中国广州国际家具博览会同期举办

Asia's Leading Furniture Production Fair



中国对外贸易中心(集团)
China Foreign Trade Centre (Group)



koelnmesse

we energize your business



ABOUT interzum guangzhou

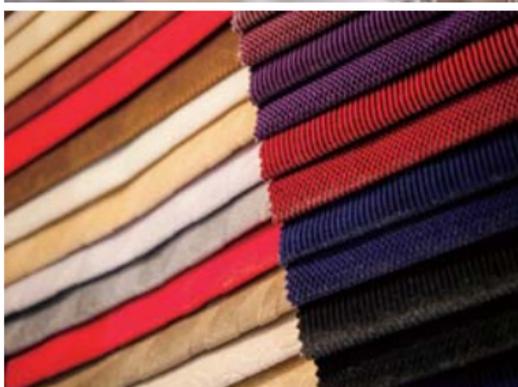
As Asia's leading event in the woodworking machinery, furniture production and interior design industry, CIFM / interzum guangzhou provides the definitive one-stop platform for industrial suppliers from all vertical sectors to showcase a wide range of products and technologies, and to meet professional buyers from all over the world. The 2014 event occupied 130,000 sqm of exhibition space across Area B and Area C with **1,147** exhibitors from **32** countries and regions, and attracted **62,548** professional buyers (combined with the China International Furniture Fair – Office Show segment).

The over-subscribed event sees a long waitlist and existing exhibitors requesting for bigger booth spaces every year. To ease the demand, a new hall has been confirmed, boosting the total area to span **140,000** square-meters from the usual 130,000 square-meters for the last three years.

interzum guangzhou 概述

作为亚洲地区木工机械、家具制造与室内装饰行业的顶级贸易展览会，CIFM / interzum guangzhou 秉持为行业的各个领域的制造商与采购商提供优质的“一站式”贸易平台，也吸引了众多国内外企业展示最新的产品与技术，汇聚了海内外的专业买家。2014年展会规模达 **130,000** 平方米，横跨琶洲展馆 B 区与 C 区展馆；共吸引了来自 **32** 个国家与地区的 **1,147** 家企业参展与来的 **62,548** 名（统计包括 CIFF 办公家具展）专业观众到访参观。

CIFM / interzum guangzhou 将增开 12.1 号馆，展览规模将由原来的 **130,000** 平方米扩大至 **140,000** 平方米，这意味着更多的业内知名品牌将有机会在 2015 年展会上同台竞技。



Show Dates

28 March - 1 April 2015

Venue

China Import and Export Fair Complex
No. 380, Yue Jiang (Middle) Road, Haizhu
District, Guangzhou

Number of Exhibitors: 1,200⁺

Floor Space: 140,000 sqm

Visitors: 62,000⁺

Exhibit Profile

- Materials and Components for Furniture Production
- Machines, Materials and Components for Upholstery and Bedding
- Machines, Materials and Components for Interior Works
- Machines and Auxiliary Machines for Woodworking and Furniture Production
- Others (Media, Trade Associations)

Organizers

Koelnmesse
China Foreign Trade Centre (Group)

展期

2015年3月28日 - 4月1日

展馆地址

中国进出口商品交易会展馆(琶洲)
广州市海珠区阅江中路380号

展商数量: 1,200⁺

展出面积: 140,000 平方米

观众人数: 62,000⁺

展品范围

- 家具生产原料及配件
- 软体家具和床具生产机械、原料及配件
- 室内装饰机械、材料及配件
- 木工、家具生产机械及辅助设备
- 其它: 媒体、贸易推广机构

主办方

科隆国际展览有限公司
中国对外贸易中心(集团)

WHY YOU SHOULD ATTEND 不容错过的理由



- **One-stop Platform** – Source for all the latest products and technologies from the woodworking machinery, furniture production and interior design industry.
- **One Trip for Two Shows** – Visit China International Furniture Fair 2014 (CIFF, Office Furniture) under the same roof without any surcharge and save money and time to enrich your trip to Guangzhou.
- **Furniture Manufacturing Center** – Be visible in China's Guangdong Province (with Guangzhou, also known as "Canton" being its capital city), one of the biggest furniture manufacturing and consuming regions in the world and one of the most developed areas in China with booming economy!
- **interzum Network** – Experience interzum in China! As a satellite event of interzum in Cologne, Germany, interzum guangzhou was established for the distinct regional market needs in China and Asia, unveiling regional industry trends and showcasing top designs, products and technologies.
- **International Show** – Meet over 1,200 suppliers from around 32 countries and regions, and over 62,000 professional buyers from more than 140 countries and areas at this truly international show in Asia.
- **Overseas Pavilions** – Once again, 8 overseas pavilions will be present at interzum guangzhou.
- **“一站式”贸易平台** – 展会涵盖了木工机械、家具生产以及室内装饰行业所有的产品与技术，是您采购的理想“一站式”贸易平台。
- **“一行二展”** – 免费参观同期举办的中国广州国际家具博览会（办公环境展），更令您的广州之旅精彩纷呈。
- **家具制造行业的中心** – 展会的举办地点——广东广州位于全球最大家具制造中心之一，也是家具需求量最高的地区之一。多年来经济的快速发展使其成为中国最发达地区之一。
- **interzum 系列展会** – 源自科隆国际家具生产、木工及室内装饰展（interzum Cologne），中国广州国际家具生产设备及配料展览会（interzum guangzhou）的创立迎合了亚洲地区行业的独特需求，继承了 interzum Cologne 作为市场潮流风向标的优良传统。
- **国际化展会** – 将有来自 32 个国家与地区的 1,200 多家参展企业与会，同时有来自超过 140 个国家与地区的 62,000 名专业卖家共襄盛会，一个真正的国际展会。
- **齐聚八大海外展团** – 8 大海外展团将再次齐聚 interzum guangzhou。



EXCITING ACTIVITIES AT INTERNATIONAL HALL 14.1 & 15.1

Rest Area & Mini Internet Cafe

We offer business opportunities and more with free internet service to better your visiting experience.

Exclusive Souvenir For International Hall Visitors

To top off your Guangzhou trip, collect any 2 stamps from the international halls (Hall 12.1, 14.1 and 15.1) and redeem an exclusive tumbler at Hall 15.1 of Area C!

Seminars

Benefit from and share with other industry insiders, experts and scholars from China and abroad on the latest industry trends and new innovative concepts.

国际展馆洽谈区

这里是商务洽谈的理想之地 -- 免费的上网服务是参观之旅的充电站。

获取国际展区精美礼品

集齐国际展馆（12.1, 14.1 与 15.1 号馆）任意两个印花，即可换取科隆展览有限公司送出的精美咖啡随行杯一个。



研讨会

研讨会将邀请行业领军企业负责人、行业专家学者、海内外知名行业协会参与活动，紧贴最新动态和发展趋势，分享产品创新理念。

MORE SPACE & MORE SURPRISES AT NEW HALL 12.1

New Hall 12.1 Focusing on Upholstery & Bedding

Featuring products revolving around Bedding Materials / Bedding Machinery / Cutting Machinery / Sewing Machinery and Woodworking Machinery.

International Halls Special Souvenir Redemption Counter

Pre-registered visitors could redeem a special souvenir at the souvenir redemption counter in Hall 12.1 of Area B.

12.1 号馆，专注于床垫生产与软体制作领域

全新展馆 12.1 号馆产品类别将围绕床垫辅料、床垫机械、切割机械、缝纫机械及木工机械等类别分布。

国际展区精美礼品兑换处

预登记观众凭兑换券到 12.1 号馆礼品兑换处即可兑换精美礼品一份。

HALL PLAN

展馆分布图

To visit **International Hall 11.1, 12.1 & 13.1**, please exit at Pazhou Station on Subway Line 8 Exit A



To visit **International Hall 14.1 & 15.1**, please exit at Pazhou Station on Subway Line 8 Exit C

	11.1 International Hall – Machinery & Tools Woodworking Machinery / Tools / Other Machinery - Country Pavilion: Germany, Turkey	国际展区 – 机械综合馆 木工机械 / 刀具 / 其它机械 - 德国, 土耳其展团
	12.1 International Hall – Bedding Production & Woodworking Machinery Bedding Materials / Bedding Machinery / Woodworking Machinery / Cutting Machinery / Sewing Machinery - Country Pavilion: Turkey	国际展区 – 床垫生产与木工机械馆 床垫辅料 / 床垫机械 / 木工机械 / 切割机械 / 缝纫机械 - 土耳其展团
	13.1 International Hall – Upholstery Machinery Latex, Foam and other Upholstery Machinery	国际展区 – 软体机械馆 乳胶、海绵及其它软体机械
	14.1 International Hall – Fittings & Components Hardware / Components and Fittings - Country Pavilion: Spain, Turkey	国际展区 – 五金馆 五金 / 配件 - 西班牙, 土耳其展团
	15.1 International Hall – Materials & Textiles Materials and Equipment for Upholstery And Bedding / Wood Product and Adhesives Materials and Equipment for Interior Design - Country Pavilions: Germany, USA / Canada, Prochile, Turkey, AHEC (American Hardwood Export Council), Canada Wood	国际展区 – 五金馆 软体家具辅料 / 气动元件 木材及木材产品 / 粘合剂、填充剂 室内装饰原料与设备 - 德国, 美国 / 加拿大, 智利, 土耳其, 美国阔叶木外销委员会展团, 加拿大木业协会展团

	Domestic Halls	国内展区
	16.1 Visitor Registration Center	国内展区
	China International Furniture Fair - Office Show	办公环境展

Note: The above hall plan is subject to change without prior notice
注：主办方保留展馆分布图变动权利，以现场公布为准



Selected Key Industry Players:

部分确认参加 2015 年展会的行业知名领先企业包括 (排名不分先后) :

Woodworking Machinery & Tools / 木工机械, 软体机械与工具 :

IMA (德国伊玛), Vollmer (德国孚尔默), Duerkopp (德国杜克普), Beland (西班牙金贝兰), SCM (意大利埃斯曼), HSD Mechatronic (意大利鸿思捷), Leitz (德国蓝帜刀具), Paolino Bacci (意大利宝利诺巴吉), Dimar Precision (以色列狄马精密刀具), Fengchaou (台湾丰巧), Wood-Mizer (波兰), Freud (意大利锐无敌), Baomo (意大利宝默), GreCon (德国格雷康), LEUCO (德国乐客刀具), AKE (德国安凯), Homag (金田豪迈), Wellex (华力), KDT (弘亚), Nanxing (南兴), Biesse (意大利比雅斯), Leggett & Platt (礼恩派), Lianrou (联柔)

Materials and Equipment for Upholstery & Bedding / 软体家具辅料, 气动元件 :

Okin Refined (德国礼海), Boyteks Tekstil (土耳其), Boycelik (土耳其), Genterm (美国捷温), Ateja Tritunggal (印度尼西亚), Bekaert (比利时贝卡特), Jacquard Textile (泰国), eMomo (一么么), Zhulian (珠联), Xinyada (新雅达布艺), Lion Rock Group (英国雄石集团), LINAK (丹麦力纳克), Limoss (德国理莫斯), Zahoner (西班牙赛沃纳如), TIMOTION (台湾堤摩讯), Bodet & Horst (德国), Richard Pieris (斯里兰卡), Tianye Jacquard (田野之花), Aidefu (爱德福)

Hardware / Components & Fittings / 五金, 配件 :

FGV (意大利翡致伟五金), A-ZUM (马来西亚), Q-Fit (马来西亚奇飞), Repon (台湾旭鹏), Titus (英国泰特五金), King Slide (台湾川湖科技), TAKACHIHO KOHEKI (日本高千穗), Hanstar (汉斯达五金), Litong (佰利), Cyber Lock (泰国), Reggar (瑞原爱格), Italiana Ferramenta (意大利), Moonju (韩国纹周五金), Lianxun (联讯液压), Ming Tat Hong (香港明达行), CNSC (西班牙), Cermag (巴西), Torrini (意大利特瑞尼), Sige (意大利), Dongtai (东泰), Zhongqiao (中侨), Taiming (泰明), Sikai (斯凯), Union Satr (联合之星), Salice (意大利), Fit Art (意大利), Rodi (葡萄牙)

CONFIRMED EXHIBITORS & OVERSEAS PAVILLIONS 已报名参展的行业巨头 & 海外展团



Wood Products / Adhesives / 木料及木材产品, 粘合剂, 填充剂 :

H.B. Fuller (美国富乐), Internet Wood Glue (永特耐), Rocky (路嘉胶粘剂), AHEC (美国阔叶木外销委员会), Canada Wood (加拿大木业协会), Franklin (美国富兰克林), Kleiberit (德国克力宝), Jowat (德国), Pollmeier (德国), Taiqiang (泰强), Urufor (乌拉圭), Fibromade (葡萄牙)

Materials and Equipment for Interior Design / 室内装饰原料与设备 :

ICA (意大利), Tuoch (美国), Schattdecor (德国夏特), Orchard (美国好奇装饰), Talent (添丽装饰纸), Surteco (德国), Tece Dekor (土耳其), Rehau (德国瑞好), Huali (华立), Xiongyi (兄奕), Sionwolf (欧德雅), Dehua TB (德华兔宝宝)

Confirmed Overseas Pavilions:

海外展团包括 :

- AHEC Pavilion (by American Hardwood Export Council)
- German Pavilion
- Italian Pavilion
- Spanish Pavilion
- Turkish Pavilion
- Chile Pavilion (by Prochile)
- Canada Wood Pavilion
- USA / Canada Pavilion
- AHEC 展团 (由美国阔叶木外销委员会组织)
- 土耳其展团
- 智利展团 (由智利对外贸易促进局组织)
- 德国展团
- 加拿大木业协会展团
- 意大利展团
- 美国 / 加拿大展团
- 西班牙展团

PERSONALIZED VISITING SCHEDULE

To save time and money, make good use of our ONLINE BUSINESS MATCHING service appointment scheduler to preview exhibitors' information by exhibit category, make advance.

www.interzum-guangzhou.com → For Visitors
Exhibitor Search → Business Matching

HOTEL RESERVATION

For hotel information please visit:

www.interzum-guangzhou.com → Travel & Accomodation → Hotel Booking

VISA APPLICATION

If you are traveling from a country whose citizens require a visa to China, you will need an official invitation letter from Koelnmesse. For more information, please email to:

visa.itg@koelnmesse.cn

HOW TO GET TO THE VENUE

- By Bus: To Pazhou bus stop
- By Shuttle bus: Available from Guangzhou Baiyun International Airport and assigned official hotels
- By Subway: Line 8 to Pazhou Station, Exit C (Transfer from Line 2 at Changgang Station or Line 3 at Kecun Station)
- By Taxi: Get off at Xingang Dong Road under the Pedestrian Bridge connecting to Area A & B of the Complex

制定展前参观行程 充分利用参观时间

通过在线商务配对服务,您可以根据展品类别来预览每位参展商的信息并事先约好会谈时间,制定个性化参观日程,节省您的时间与金钱。

www.interzum-guangzhou.cn → 观众服务 → 展商搜索 → 商业配对服务

酒店预订

为确保您行程愉快,我们为您准备了合作酒店信息供您参考,详情请登陆官方网站:

www.interzum-guangzhou.cn → 商旅指南 → 酒店预订

签证申请

如您需要主办方提供邀请函供您办理签证,请把您的需求通过电邮发送至:

visa.itg@koelnmesse.cn

如何前往场馆

- 乘坐广州市公共汽车在琶洲站下车
- 白云机场以及展会指定酒店均安排穿梭巴士到达琶洲展馆(C区)
- 乘坐地铁八号线至琶洲站(琶洲展馆C区)C出口(乘坐地铁二号线可在昌岗站换乘八号线;乘坐地铁三号线可在客村站换乘八号线)
- 出租车在新港东路琶洲展馆C区下车
- 自驾车可经华南快速快线(南北双向),抵达新港东立交出口时按照路标指示出高速公路,转入琶洲展馆范围路段,按路标指示进入展馆

Register Online TODAY!

To save your time and hassle of onsite registration, log on to www.interzum-guangzhou.com to pre-register before 18:00hr (UTC), 18 March 2015 to enjoy the exclusive benefits including:

1 Free entry without queuing onsite

2 Free show catalogue

3 Free services at Piazza (VIP lounge located at International Hall)

4 Free tumbler for international hall visitors. (Please refer to inside page for more information.)

* Onsite registration is subject to an entrance fee.
Free Show catalogue is available for pre-registered visitors ONLY.

现即进行网上预登记！

现即登录：www.interzum-guangzhou.cn，在 2015 年 3 月 18 日下午 6 时前成功预登记，您可尊享：

1 免费入场参观

2 免费获赠
CIFM / interzum guangzhou 会刊，
内含全部展商名单及联系方式

3 免费尊享现场 VIP 服务，
包括 VIP 上网服

4 参加收集印花换礼品活动（详情请详见内页介绍）

* 未提前网上预登记的观众需购票进场



Contacts Koelnmesse Co., Ltd
联系我们 科隆展览中国有限公司

Project Management

Ms. Karen Lee 李伟莉 小姐
Tel: +86 20 8755 2468 ext 12
Fax: +86 20 8755 2970
k.lee@koelnmesse.cn

Exhibitor Services

Mr. Mattis Liang 梁绍俊 先生
Tel: +86 20 8755 2468 ext 15
Fax: +86 20 8755 2970
m.liang@koelnmesse.cn

Visitor Services

Ms. Misue Liang 梁雯妍 小姐
Tel: +86 20 8755 2468 ext 16
Fax: +86 20 8755 2970
m.liang@koelnmesse.cn